

Algemene informatie

Aanbesteding: Radars voor Waterstand en Golfhoogte
Aanbestedende Dienst: Rijkswaterstaat Centrale Informatievoorziening
Referentie: 31193656

Toelichting:

Vraag en antwoord

Ref.nr. **Onderwerp:**
1 Eis D01 vs Eis F02 en Prijsformulier

Vraag:

In eis D01 staat dat een kabel moet worden meegeleverd, terwijl in eis F02, de Vraagspecificatie 3.3 en het prijsformulier staat dat de kabel buiten scope is. Hoort de kabel in scope?

In the Dutch version of the Tender Specification, requirement D01 states a cable should be included, opposed to requirement F02, paragraph 3.3 and the Quotation Form. Should the cable be in scope?

Antwoord:

Eis D01 bevat een onjuistheid. In afwijking van het gestelde in eis D01 is de kabel buiten scope, dit geldt voor beide percelen. In de Engelse vertaling is dit reeds gecorrigeerd naar de juiste eis.

Requirement D01 is incorrect in the Dutch version. The cable is outside scope for both lots. In the English version of the Tender Specifications this has already been corrected.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 16 feb. 2024

Label: Inhoud

Ref.nr. **Onderwerp:**
3 Mag je twee sensoren aanbieden

Vraag:

Wij leveren de sensoren van fabrikant X. Zij hebben een uitvoering die geschikt is voor het meten van waterniveau. Deze meet met een frequentie van 1Hz. Ze hebben ook een uitvoering die meet op 10Hz. Deze laatste is geschikt voor het meten van golven. Kunnen we deze beiden aanbieden of moeten we een keuze maken voor het instrument dat het meest geschikt is,

maar voor sommige applicaties wellicht duurder dan noodzakelijk.

Antwoord:

Zoals beschreven in eis D02 dient er voor elk perceel een enkel type oplossing te worden aangeboden dat aan alle eisen voor dat perceel voldoet. Ook wijzen we op eis F03 en F16 waarin vermeld staat dat de inwinfrequentie en uitgiftefrequentie van het systeem exact 2,56 Hz dient te zijn.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 28 feb. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
4

Onderwerp:
Meetfrequentie

Vraag:

What is the reason for limiting the operating frequency of Marine Radar to < 30 GHz? We do not see any technical downside of using 80 GHz for Marine Radar, and we would like to offer a solution for Marine Radar that is based on 80 GHz radar platform.

Antwoord:

As stated in F04 the operating frequency should be a maximum of 30GHz. Following substantiation by externally gathered independent expertise, Rijkswaterstaat judges only a operating frequency of a maximum of 30GHz to be suitable for measuring at the occurring sea and weather conditions and at the occurring mounting heights.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 28 feb. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
5

Onderwerp:
Social return

Vraag:

Is social return required to be arranged in NL, or it can be arranged in other EU countries as well?

Antwoord:

Yes it is allowed to use the social return 'budget' in other EU countries.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 28 feb. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
6

Onderwerp:
Vertaling naar Engels

Vraag:
Is het mogelijk dat bijlagen 2A, 2B, 3A en 3B ook worden vertaald naar het Engels

Antwoord:
Ja, deze Bijlagen kunt u vinden in de map Documenten van TenderNed.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 28 feb. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
7

Onderwerp:
Datastream

Vraag:
Het is me niet geheel duidelijk hoe de data van de sensor moet worden aangeboden. Het RMI bericht wordt goed omschreven, echter is het gewenst dat dit bericht direct uit de sensor komt, of mag/moet er nog een unit worden geleverd die de data vanuit de sensor vertaald naar dit bericht?
Verder wordt aangegeven dat het gewenst is dat de configuratie van de sensor op afstand kan worden gewijzigd, hoe verhoudt zich deze wens tot de gewenst cyber veiligheid?

Antwoord:
Het outputformaat van het systeem moet onder meer voldoen aan eisen F17, R06, R07 en R08. Dit betekent dat het géén vereiste is dat het systeem een output van het RMI-bericht heeft (zie Vraagspecificatie). Wel wordt het als scoringselement gewaardeerd als het systeem dit kan, zoals beschreven in het Beschrijvend Document 5.2 en 5.3. De wijze waarop dit technisch wordt ingevuld is aan de Inschrijver vrij. Het systeem bestaat uit de radar en een eventuele elektronische unit, en dit bepaalt samen de systeemprijs op het Prijsformulier. De noodzaak voor de unit is te bepalen door Inschrijver zelf. Er geldt dat in elk geval moet worden voldaan aan de gestelde eisen (uit Vraagspecificatie) en indien door Inschrijver gekozen aan de scoringselementen (uit BD 5.2 en 5.3). Kort gezegd: er mag voor het behalen van de meerwaarde om een RMI-bericht te genereren op 2 poorten een

elektronische unit worden opgenomen in het systeem.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 4 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
8

Onderwerp:
Datastream

Vraag:

Verder wordt aangegeven dat het gewenst is dat de configuratie van de sensor op afstand kan worden gewijzigd, hoe verhoudt zich deze wens tot de gewenst cyber veiligheid?

Antwoord:

Het scoringselement Configuratie via datapoort heeft betrekking op aansluiting van het systeem op de datapoort. Deze aansluiting verzorgt Rijkswaterstaat zelf in een beveiligde omgeving waardoor beveiliging van externe toegang op deze poorten reeds voorzien is.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 4 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
9

Onderwerp:
ESPD (UEA)

Vraag:

Is a software enhanced (for example PDF reader) filled forms acceptabele?

Antwoord:

Yes, that is acceptable

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 4 mrt. 2024
Label: Juridisch

Ref.nr.
10

Onderwerp:
2,56 hrz

Vraag:

Why is the 2.56 Hz sample frequency so important for RWS?

Antwoord:

The wave processing that Rijkswaterstaat has in place is based on 2.56 Hz sampling. A change in sampling frequency would imply considerable cost, lead times and discontinuity of historical data.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 4 mrt. 2024

Label: Inhoud

Ref.nr.

11

Onderwerp:

Number of references

Vraag:

The procedure states preferable one reference for the core competences of 4.3.2.1. Is it also allowed to apply multiple references?

Antwoord:

Multiple references are only allowed if these references complete each other to demonstrate the relevant core competence in its entirety, but no more than 3 reference contracts may be submitted for this purpose.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 4 mrt. 2024

Label: Juridisch

Ref.nr.

12

Onderwerp:

Division in Lots

Vraag:

If our assortment has a suitable radar for Application B and another suitable radar for Application C, how should we offer?

Antwoord:

For the tenderer, only the Lots are to be considered. For a given Lot, only a single system type can be offered. All the requirements for that given Lot are to be met by the same single system solution. The purpose of applications A, B and C is only for background information, in order to give insight in the source of requirements and uncertainty in numbers of radars called off.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 4 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr. 13
Onderwerp: Initial order

Vraag:

Is the initial order guaranteed or is there still uncertainty with reference to application B?

Antwoord:

There is no uncertainty in the initial order called off. The quantity of systems that is called off in the initial guaranteed order for Lot 1 and Lot 2 is mentioned in the Tender Specifications. Immediately when the contract is definitively awarded, the order for the initial supply is assigned. Any choices for which Lot will be used for which application is already considered in these numbers.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 4 mrt. 2024
Label: Juridisch

Ref.nr. 14
Onderwerp: 2 poort communicatie (question/answer in Dutch = same as question 16)

Vraag:

Met onze sensor kan op 2 poorten gelijktijdig gecommuniceerd worden. Wij kunnen dus het RMI bericht op 1 poort, de datapoort aanbieden op 2,56 Hz en de ander poort beschikbaar houden voor configuratie en instellingen. We hebben het RS232 en RS485 interface beschikbaar.

Welk protocol heeft de voorkeur voor het RMI bericht en welk protocol heeft de voorkeur voor de configuratie / data instellingen?

Antwoord:

M.b.t. het eerste deel van de vraag zijn onder meer de eisen F17, R06 en R07 uit de Vraagspecificatie relevant, samen met de scoringselementen zoals beschreven in het Beschrijvend Document 5.2 en 5.3.

Let op: het scoringselement "RMI-bericht en dubbele output" wordt alleen behaald indien het systeem beschikt over twee afzonderlijke fysieke datapoorten waarop de twee gevraagde RMI-berichten beschikbaar zijn (het 2,56Hz-bericht op één datapoort en het 0,1Hz-bericht op de andere datapoort). Deze datapoorten moeten voldoen aan alle gestelde eisen en

moeten dus onder meer zoals gesteld in R06 van het type RS485 zijn.

Het scoringselement "configuratie en monitoren via datapoort" wordt alleen behaald als de configuratie en monitoring mogelijk is via de datapoort, dus uitdrukkelijk niet via een separate verbinding. Indien "RMI-bericht en dubbele output" wordt aangeboden zijn er dus twee datapoorten en dient de configuratie en monitoring te kunnen verlopen over één van deze twee datapoorten (of beiden).

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 13 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.

16

Onderwerp:

2 poort communicatie (in English) = same question as nr. 14

Vraag:

Our sensor has the ability to communicate on two ports simultaneously. We can offer the RMI message on one port, the data port at a rate of 2.56Hz and have the other port be available for configuration. We offer a RS232 and RS485 interface.

Which protocol is preferred for the RMI message and which protocol is preferred for the configuration?

Antwoord:

Concerning the first part of the question, requirements F17, R06 and R07 from the Tender Specifications are relevant, together with the scoring elements from the Descriptive Document 5.2 and 5.3.

Please take note that the scoring element "RMI message and dual output" is only awarded if the system offers two independent physical data connection ports that output the two RMI messages (the 2.56Hz message on one data port and the 0.1Hz message on the other data port). These data ports have to meet all the requirements and so (amongst other things) have to be of the type RS485 as is stated in requirement R06.

The scoring element "Configuration and monitoring via data port" is only awarded if the system offers the ability for configuration and monitoring through the data connection port, and not via a separate connection. If the system offers the ability for "RMI message and dual output" and thus has two data ports, the configuration and monitoring should be possible via one of these two data ports (or both).

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 13 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr. 17
Onderwerp: Dual port monitoring

Vraag:

"Let op: het scoringselement "RMI-bericht en dubbele output" wordt alleen behaald indien het systeem beschikt over twee afzonderlijke fysieke datapoorten waarop de twee gevraagde RMI-berichten beschikbaar zijn (het 2,56Hz-bericht op één datapoort en het 0,1Hz-bericht op de andere datapoort). Deze datapoorten moeten voldoen aan alle gestelde eisen en moeten dus onder meer zoals gesteld in R06 van het type RS485 zijn."

DUS: RMI bericht moet op beide poorten via RS485 beschikbaar zijn via Modbus RTU of Modbus ASCII. Op 1 poort op 2,56 Hz en op de andere poort op 0,1 Hz? Die andere poort mag ook gebruikt worden om sensor te configureren. Is dit juist?

Antwoord:

Let op: De eis R06 wordt aangepast: Vereist is een RS485 óf RS422 interface waar zowel 2- als 4-draads is toegestaan. Hier zijn verder de eisen F17 en R07 uit de Vraagspecificatie relevant, samen met de scoringselementen zoals beschreven in het Beschrijvend Document 5.2 en 5.3. Aanvullend geldt dat voor RMI-berichten is vereist dat dit zonder protocol gebeurt.

Het aanbieden van een RMI-bericht valt onder de gunningscriteria en is dus geen eis. Het aanbieden van tweewegcommunicatie op de datapoort is wel benodigd voor het gunningscriterium "configuratie en monitoring via de datapoort" maar is geen eis. Verder zijn ook andere protocollen dan de in de vraag genoemde protocollen toegestaan.

Inderdaad is bij het gunningscriterium "RMI-bericht en dubbele output" noodzakelijk dat op één datapoort het 2,56Hz-bericht wordt uitgegeven en op een andere datapoort het 0,1Hz-bericht. Voor het gunningscriterium "configuratie en monitoring via datapoort" geldt dat dit moet kunnen via de datapoort, in geval van het aanbieden van "RMI-bericht en dubbele output" staat het de Inschrijver vrij welke van de twee datapoorten dit is (of beide).

Voor RMI-berichten is vereist dat dit zonder protocol gebeurt omdat dit een free-flow uitgangsbericht betreft. De mogelijkheid uit eis F17 om elke meetwaarde met een commando op te vragen vervalt dan dus, alsmede de eisen aan het protocol die voor die situatie gelden (eis R07), want immers moet dit kunnen zonder gebruik te maken van een protocol.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar

Beantwoord op: P2 Perceel Binnenwaterradar
21 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
18 **Onderwerp:**
Dubbele output

Vraag:

het blijft ons niet duidelijk hoe opdrachtgever dit precies ziet. Het RMI bericht is niet Modbus compatible en volgens ons een "push" bericht dat met 2,56 Hz door onze sensor wordt uitgestuurd.

De tweede communicatie poort op onze sensor is beschikbaar voor het configureren van de logger. Op die poort kan ook data worden opgevraagd met b.v. 0,1 Hz.

Moeten beide poorten RS-485 zijn?

Wellicht ligt het aan ons, maar vanuit ons, het vriendelijke verzoek om dit tot in detail beter te omschrijven, wellicht met een gedetailleerd schema waarop e.e.a. duidelijk wordt gemaakt. Spraakverwarring in deze fase kan leiden tot frustraties en/of onbegrip, dat zou jammer zijn.

Antwoord:

Het klopt dat het RMI-bericht een zgn. push bericht of free flow bericht is. Zie voor een detailomschrijving de antwoorden op de vragen 14 en 17.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 21 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
19 **Onderwerp:**
Bijlage 69: Vraagspecificatie, 6.1 Technische eisen Perceel 1

Vraag:

A13 stelt: "De radar en kabels naar een eventuele elektronische unit dienen te voldoen aan IP67." Moet de elektronische unit zelf ook een IP67 behuizing hebben, of wordt deze door RWS toch ingebouwd in een IP67 behuizing, samen met bijv de inwin unit en de voeding en dergelijke?

Antwoord:

Let op! Voor de elektronische unit zelf wordt geen IP67-behuizing geëist, omdat deze door RWS wordt ingebouwd in een IP67-behuizing. In afwijking op de Vraagspecificatie geldt dat het temperatuurbereik waaronder de elektronische unit dient te functioneren gelijk moet zijn aan dat van de radar, te weten een omgevingstemperatuur van -15 °C tot +45 °C.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
Beantwoord op: 27 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
20

Onderwerp:
Contract, prijsindexering

Vraag:

Het contract geeft voor 'producten' en 'adviesdiensten' aan welke CBS index gebruikt mag worden voor indexatie. Is het mogelijk om voor 'producten' kiezen voor deze index:

https://www.ecb.europa.eu/stats/macroeconomic_and_sectoral/hicp/html/index.en.html

Antwoord:

De concept overeenkomst voorziet in specifieke CBS indexreeks voor indexatie van producten, de voorgestelde alternatieve indexatiereeks betreft een reeks van de Europese centrale bank en is gericht op consumentenprijzen. De relatie tussen producten en consumentenprijzen ligt in de visie van de aanbestedende dienst niet direct voor de hand en is hiermee niet akkoord.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 25 mrt. 2024
Label: Contract

Ref.nr.
21

Onderwerp:
Contract, prijsindexering

Vraag:

In het contract is opgenomen dat vergoedingen voor producten jaarlijks worden bijgesteld adhv een CBS index. Kan er ook een bijstelling van vergoedingen opgenomen worden als er (grote of onverwachte) koerswijzigingen tussen EURO en een andere munteenheid optreden voor het geval de producten niet in de EURO zone worden geproduceerd? Bijvoorbeeld aanpassing bij afwijkingen van meer dan 5% (dat kan zowel positief als negatief zijn)? Contract kan immers 20 jaar lopen

Antwoord:

Het is mogelijk om in de overeenkomst een bepaling op te nemen waarbij een bijstelling op de vergoeding wordt toegepast bij koersverschillen van 5%. Deze bepaling is alleen van toepassing op Producten welke buiten de EU zone worden geproduceerd. Hiervoor kan Art. 7.2 optioneel als volgt worden uitgebreid: De Vergoeding voor Producten geproduceerd buiten de

EU zone kunnen bij koersfluctuaties >5% tussen EUR en overige valuta's één keer per jaar worden aangepast.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 25 mrt. 2024
Label: Contract

Ref.nr. 22
Onderwerp: Contract, 7.3

Vraag:

In 7.3 wordt gesteld dat kortingen van toepassing zijn in geval van 'toerekenbare tekortkomingen'. Voor alle zekerheid: In het onwaarschijnlijke geval dat de producent failliet gaat of de productie staakt, is dat niet 'toerekenbaar' aan de Wederpartij, correct? De genoemde korting op "maximale doorlooptijd van vijf maanden na afroep" is dan ook niet meer toepasbaar, omdat dan immers niets meer geleverd wordt.

Antwoord:

Dit geldt voor de bestelde en afgeroepen producten. De bepaling in art. 7.3 van de concept overeenkomst betreft het toepassen van een korting in geval van een toerekenbare tekortkoming bij het niet voldoen aan de Service levels. Voorwerp van de overeenkomst is het het leveren van het Product / de Producten zoals geregeld in Art. 2.1 van de concept overeenkomst. Opdrachtnemer is verantwoordelijk voor Aflevering van de Producten zoals beschreven in Art. 5.1 van de concept overeenkomst. Een verlate aanlevering of geen aanlevering geeft geen overmacht zoals beschreven in Art. 29 van de Algemene Voorwaarden. Uw aanneme is hiermee niet correct.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 25 mrt. 2024
Label: Contract

Ref.nr. 23
Onderwerp: Bijlage 9 Vraagspecificatie, pagina 16 F02

Vraag:

Here is stated that a system contains the radar and a possible electronics unit. Pagina 18 A13/A14 state requirements for the IP rating and temperature range for the radar and the cables. We don't see any requirements for the housing of the electronics unit. Can you clarify if there a similar requirements for the housing and if so what these requirements are?

Antwoord:

Please take note! For the electronics unit, no IP-rating is required, as it will be built-in by RWS in a separate IP67-housing. In addition to the Tender Specifications, for the temperature range, the same requirements hold for a possible electronics unit as for the radar itself. This means the electronics unit should operate at temperatures between -15 °C tot +45 °C.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 27 mrt. 2024

Label: Inhoud

Ref.nr.

24

Onderwerp:

Bijlage 9 Vraagspecificatie, pagina 18 A03

Vraag:

Dient deze Mean Time Between Failure apart aangetoond te worden, of volstaat het ondertekenen van Annex5, akkoordverklaring?

Antwoord:

De MTBF hoeft niet bij Inschrijving aangetoond te worden.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar

Beantwoord op: 27 mrt. 2024

Label: Proces

Ref.nr.

25

Onderwerp:

Translation question 17 Dual Port Monitoring

Vraag:

In an earlier answer was stated: "Note: the scoring element "RMI message and double output" is only achieved if the system has two separate physical data ports on which the two requested RMI messages are available (the 2.56 Hz message on one data port and the 0.1Hz message on the other data port). These data ports must meet all requirements and must therefore be of the RS485 type as stated in R06."

So: RMI message must be available on both ports via RS485 via Modbus RTU or Modbus ASCII. On 1 port at 2.56 Hz and on the other port at 0.1 Hz? The other port may also be used to configure the sensor. Is this right?

Antwoord:

Please note: Requirement R06 has been amended: An RS485 or RS422 interface is required, where both 2- and 4-wire are permitted. The

requirements F17 and R07 from the Tender Specification are also relevant here, together with the scoring elements as described in the Descriptive Document 5.2 and 5.3. In addition, RMI messages require that this should be done without a protocol.

Providing an RMI message falls under the award criteria and is therefore not a requirement. Offering two-way communication on the data port is required for the award criterion "configuration and monitoring via the data port" but is not a requirement. Furthermore, protocols other than those mentioned in the question are also permitted.

Indeed, the award criterion "RMI message and double output" requires that the 2.56Hz message is issued on one data port and the 0.1Hz message is issued on another data port. For the award criterion "configuration and monitoring via data port", this must be possible via the data port. In the case of offering "RMI message and double output", the Tenderer is free to choose which of the two data ports this is (or both).

RMI messages require that this be done without a protocol because this is a free-flow output message. The option from requirement F17 to request each measured value with a command then is not applicable, as do the requirements for the protocol that apply to that situation (requirement R07), because this must be possible without using a protocol.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
P2 Perceel Binnenwaterradar
Beantwoord op: 21 mrt. 2024
Label: Inhoud

Ref.nr.
26

Onderwerp:
Beschrijvenddocument: RMI-bericht en dubbele output

Vraag:
Welke meetwaarde moet (t.b.v. de meerwaarde) met 0.1Hz uitgestuurd worden: Dezelfde momentopname die op dat moment ook in het 2.56 Hz bericht staat; of de gemiddelde waarde over de afgelopen 25 metingen (bijna 10 seconden)?

Antwoord:
De specificatie van het RMI-bericht is gegeven in Bijlage 9 Vraagspecificatie, pagina's 36-37 (bijlage A). Hieruit volgt dat het H-bericht, dat met 0,1 Hz wordt uitgestuurd een gemiddelde waarde is over 10 seconden.

Percelen: P1 Perceel Zeeradar
Beantwoord op: 27 mrt. 2024

Label: Inhoud